

بسم الله الرحمن الرحيم

راهنمای لکنت

برای

معلمان

مترجمین :

ابراهیم بنی‌فرهانی

آسیب شناس گفتار و زبان

میثم شفیعی

آسیب شناس گفتار و زبان

سید شهاب الدین مسیحی

آسیب شناس گفتار و زبان

عاطفه موذنی

آسیب شناس گفتار و زبان



نشر بهنام پژوهش

عنوان و نام پدیدآور	: راهنمای لکنت برای معلمان /
مشخصات نشر	: مترجمین ابراهیم بزرگر بقرونی... { و دیگران }
مشخصات ظاهری	: اصفهان . بهتا پڑوهش، ۱۳۹۲ .
شابک	: ۴۸ ص.
وضعیت فهرست نویسی	: ۳-۲۸-۷۰۹۱۳-۶۰۰-۹۷۸
یادداشت	: فیبا
یادداشت	: مترجمین ابراهیم بزرگر بقرونی، میثم شفیعی،
یادداشت	: سید شهاب الدین حسینی نسب، عاطفه موذنی
یادداشت	: عنوان اصلی: Stuttering straight talk for teachers :
	: A handbook for teachers and speech – language pathologists

عنوان دیگر	: راهنمای لکنت برای معلمان.
موضوع	: لکنت زبان
روش	: گفتار درمانی
شماره	: بزرگر بقرونی، ابراهیم، ۱۳۶۹ - مترجم
رده بندی کنگر	: ۱۳۹۲ RC ۴۲۴/۲۵
رده بندی	: ۶۱۶/۸۵
شماره کتابشناختی	: ۳۳۳۲۵

نام کتاب	: راهنمای لکنت برای معلمان
مترجمین	: ابراهیم بزرگر بقرونی، میثم شفیعی،
ناشر	: سید شهاب الدین حسینی نسب، عاطفه موذنی
بها پڑوهش	: بهتا پڑوهش
بدری معصومی راده	: بدری معصومی راده
زهرامسانی	: زهرامسانی
اول	: اول / ۱۳۹۲
نسخه	: ۱۰۰۰ نسخه
تومان	: ۵۰۰۰ تومان
تلفن	: ۳۵ ۲۶۶۶۶ ۰۳۱۱
سامانه پیامک	: ۱۰۰۰۳۱۱۲۶۶۶۶۳۵
همراه تولید	: ۰۹۱۳-۰۰۰۰-۲۵۰۱
همراه فروش	: ۰۹۱۳-۰۰۰۰-۲۵۰۲

۵	پیشگفتار
۷	فصل اول: معلمان بخوانند
۲۷	فصل دوم: آسیب‌شناسان گفتار و زبان بخوانند
۴۰	پیوست ۱: خرافاتی در رابطه با لکنت
۴۱	پیوست ۲: پرسشنامه‌ی معلم
۴۲	پیوست ۳: پرسشنامه‌ی والدین
۴۳	پیوست ۴: تست نکته برای معلمان هنگام صحبت با دانش‌آموز دارای لکنت
۴۴	پیوست ۵: تست نکته برای والدین هنگام صحبت با کودک دارای لکنت
۴۵	منابع

پیشگفتار

لکنت یکی از اختلالات گفتار و زبان به شمار می‌آید که می‌تواند به صورت رشدی و اکتسابی باشد. برخی از افراد در دوران کودکی به لکنت مبتلا شده و با این اختلال وارد مدرسه می‌شوند. والدین و به‌ویژه معلمان هنگام مواجه شدن با کودک دارای لکنت ممکن است دچار اضطراب شوند. گاهی رفتار نادرست آنها کودک دارای لکنت منجر به افزایش شدت این اختلال و حتی افت تحصیلی می‌شود. رفتار نامناسب و نادرست سایر افراد به‌ویژه معلمان، نه تنها منجر به کاهش شدت اختلال می‌شود بلکه زمینه‌ی رشد و پیشرفت این کودکان را نیز فراهم می‌کند.

کتاب حاضر شامل مجموعه‌ای است که با فراهم کردن اطلاعاتی در خصوص لکنت می‌تواند مورد استفاده‌ی معلمان، دانش‌آموزان، والدین و آسیب‌شناسان گفتار و زبان قرار گیرد. آنچه در این کتاب به آن اشاره شده است شامل؛

۱. اطلاعات عمومی در رابطه با لکنت
۲. پاسخ به سؤالات معلمان در رابطه با لکنت
۳. آشنایی با آنچه در گفتار درمانی می‌گذرد
۴. پیشنهاداتی در ارتباط با اطلاعاتی که می‌توانید با آسیب‌شناس گفتار و زبان در میان بگذارید
۵. پیشنهاداتی در ارتباط با اطلاعاتی که می‌توانید با والدین در میان بگذارید.
۶. پیشنهادات راهبردی به منظور کمک به فهم نیازهای کودکان دارای لکنت
۷. توصیف مختصری از مسائل موجود در زمینه‌ی لکنت، تمسخر و شکل‌گیری عزت نفس در کودکان که بخشی از این توصیف مربوط به والدین، بخشی مربوط به معلمان و بخشی مربوط به کودکان است.

این اثر ترجمه ویرایش سوم کتاب Stuttering: Straight Talk for Teachers منتشر شده از سوی انجمن لکنت آمریکا می‌باشد. لازم به ذکر است که به دلیل مسائل فرهنگی بخشهایی از کتاب در ترجمه آورده نشده است.

شاید است استفاده از این کتاب نقطه‌ی شروعی برای افزایش آگاهی معلمان دلسوز و زحمتکش کشور عزیزمان ایران باشد و زمینه‌ی رشد و پیشرفت کودکانی که لکنت را مانع تحصیل و تعالی اجتماعی خود می‌دانند فراهم نماید. در انتهای نامه به شما و پذیرش ترجمه بخش‌هایی از کتاب آورده شده است.

October 14, 2013

Thank you for your email requesting permission to translate Stuttering: Straight Talk for Teachers into Persian.

We are happy to grant that permission and thank you for the hard work involved in bringing this information to a broader audience.

Sincerely,

Jane Fraser